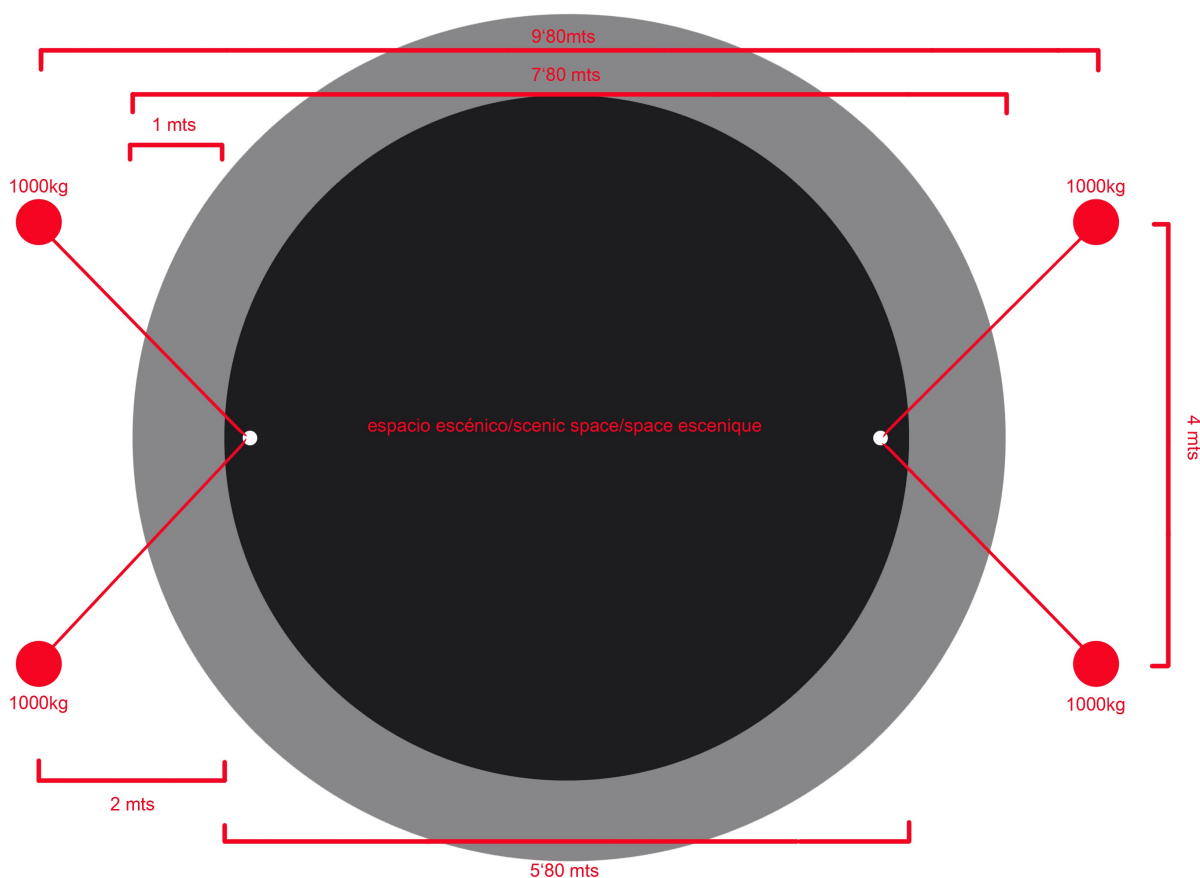


# ÚLTIMO, el baile

plano técnico/technical map/carte technique



[www.giradanza.wordpress.com](http://www.giradanza.wordpress.com)

## CASTELLANO

**Equipo de sonido:** reproductor de cd con amplificación según espacio y aforo.

**Espacio escénico:** mínimo 8 x 8 mts (suelo plano, liso y no hundable).

**Espacio de montaje** 8 x 10 mts.

**Anclajes para mástil:** 4 puntos de anclaje de 1.000 kilos x punto (contrapesos) / o posibilidad de perforar el suelo (agujeros de 12mm de diámetro) / o posibilidad de anclar en mobiliario urbano (pilares, farolas, etc)

**(Solicitar plano técnico del montaje).**

**Entrada al espacio escénico:**

Para calle 3 horas antes del horario de actuación.

Para sala desde la mañana en caso de estar programados después de las 20hs. (en cualquier otro caso consultar).

Tiempo de desmontaje: 2hs aprox. **(+2 personas extra para montaje y desmontaje)**

**Consultas técnicas:** Jorge Albuérne: Cel +(34) 630 524449

e-mail: [giradanza@gmail.com](mailto:giradanza@gmail.com)

## ENGLISH

**Sound equipment:** CD player with amplification according to space and seating capacity.

**Scenic space:** minimum 8 x 8 mts (flat floor, smooth and not flood)

**Space for assembly:** 8 x 10 mts

**Anchorage for mast:** 4 points of anchorage of 1,000 kilos each point (counterweights) / or possibility of drill the floor (holes of 12mm diameter) / or possibility of anchoring in urban furniture (pillars, streetlights, etc)

**(Technical plane of the assembly will be attached)**

**Entrance to scenic space:**

outdoor 3 hours before the schedule of the activity

indoor from the morning of the performance's day if being programmed after 20hs (in other case ask for)

**Time of dismantle:** 2hs approx. **(+ 2 extra people for set up and dismantle)**

**Technical queries:** Jorge Albuerna. Cel: +(34) 630 524449

e-mail: [giradanza@gmail.com](mailto:giradanza@gmail.com)

## FRANÇAISE

**Équipe de son:** reproducteur de cd avec amplification selon espace et capacite.

**Espace escénico:** minimum 8 x 8 mts (sol plat, lise et pas inundable).

**Espace de montage:** 8 x 10 mts.

**Ancrages pour mât:** 4 points d'ancorage de 1.000 kilos x point (contrepoids) / ou possibilité de percer le sol (trous de 12mm de diamètre) / ou possibilité d'ancrer en des meubles urbains (piliers, fanaux, etc)

(Solliciter carte technique du montage).

**Entrée à l'espace escenique:**

**Pour rue** 3 heures avant de l'heure d'actuation.

**Pour salle** depuis le matin en cas d'être programmés après les 20hs. (un autre cas consulter).

**Temps de démontage:** 2hs aprox. **(+2 personnes pour montage et démontage)**

**Consultations techniques:** Jorge Albuerna. Cel +(34) 630 524449

e-mail: [giradanza@gmail.com](mailto:giradanza@gmail.com)